

باسمه تعالی

مدت امتحان: ۹۰ دقیقه	ساعات شروع: ۳۰: ۱۰ صبح	رشته: ادبیات و علوم انسانی	سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۲۱ / ۱۰ / ۱۳۸۵		سال سوم آموزش متوسطه	
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		دانش آموزان و داوطلبان آزاد در دی ماه ۱۳۸۵	

ردیف	سوالات	نمره
۱	السؤال الاول: ترجم العبارات التاليه الى الفارسيه: الف) واذكر في الكتاب ابراهيم انه كان صديقاً نبياً. ب) من عرف نفسه فقد عرف ربه. ج) لا يرى الجمال من له نفس عبوس. د) عزم الرجل التائب ان يظل طول حياته حافياً. هـ) ينقص كل شيء بالاتفاق إلا العلم. و) يتكون النجم بتكثف الغبار و الغاز.	۳
۲	السؤال الثاني: أجب: السؤال (بالفارسية) بیدار شد (بالعربية) النجاح (المرادف) الزاخر (المتضاد)	۱
۳	السؤال الثالث: للتعريب: الف) هيچ میراثی سودمند تر از ادب نیست. ب) پروردگارا! مرا در خدمت به بندگانت توفیق ده.	۱
۴	السؤال الرابع: عين الترجمة الصحيحة: الف) لا تكن ممن يرجو الآخرة بغير العمل. ۱- از کسانی مباش که بدون عمل به آخرت امید دارند. ۲- از کسانی که امید به آخرت ندارند مباش. ب) لن أسمح للقنوط أن يتسرب إلى أبدأ. ۱- هیچ گاه اجازه نخواهم داد که ناامیدی در من نفوذ کند. ۲- من اجازه نمی دهم که یأس در من رخنه کند. ج) إن التقدم والمجد لا تتحقق بالتمني والدعاء. ۱- پیشرفت و بزرگی با دعا و خواهش محقق نشده است. ۲- پیشرفت و بزرگی با خواهش و دعا محقق نمی شود.	۱/۵
۵	السؤال الخامس: صحح الأخطاء في الترجمة: الف) هناك نوع ثالث من النمل يبنى بيوتاً. أنجا نوع سومی از مورچه وجود دارد که خانه ای می سازد. ب) وقف السكاكي و هو يتأمل في هذا المنظر. سکاکای ایستاد در حالیکه در آن منظره تأمل می کند. ج) المؤمن يترك المعصية حياء من الله. مومن به خاطر خدا گناه را ترک کرد.	۱/۵
« ادامه ی سوالات در صفحه ی دوم »		

باسمه تعالى

سؤالات امتحان نهائي درس: عربى (٣)	رشته: ادبيات و علوم انساني	ساعت شروع: ٣:٠٠ + ١٠ صبح	مدت امتحان: ٩٠ دقيقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاريخ امتحان: ٢١ / ١٠ / ١٣٨٥		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد در دى ماه ١٣٨٥	اداره كل سنجش و ارزشيابى تحصيلى		

ردیف	سؤالات	نمره										
٦	السؤال السادس: إملأ الفراغ مما بين القوسين: (الف) ... الكرم، العفو عند المقدرة. (نعم، بئس، نعمت) (ب) هل جزاء الإحسان إلا ..... (الإحسان، الإحسان، الإحسان) (ج) يا ..... الجسم كم تسعى لخدمته. (خادم، خادم، خادم) (د) يُنفق المؤمن أمواله ..... إلى الله. (قربة، أجراً، متكاسلاً) (هـ) اشرف الغنى ..... المنى. (ترك، ترك، ترك) (و) إن ..... يذهبن السيئات. (الحسنات، الحسنات، الحسنات)	١/٥										
٧	السؤال السابع: ميّز في العبارات التالية: المفعول المطلق ونوعه، الحال وصاحبها، المنادى ونوعه المستثنى منه، البدل، عطف البيان، المفعول فيه، المفعول له والتمييز. « جاء الأنبياء يبشرون الناس. عند القتال يهاجمون العدو مهاجمة الأسود حباً للشهادة في سبيل الله. العلماء أجل الناس قدراً. حضر الطلاب إلا خالدًا. اللهم! أعطني بصيرة في ديني. أما المسيح عيسى ابن مريم رسول الله.»	٣										
٨	السؤال الثامن: (الف) عين المشبه والمشبه به: العالم بلا عمل كالشجر بلا ثمر. (ب) عين الطباق: إن مع الضر يسراً.	١										
٩	السؤال التاسع: (الف) اجعل العبارة وفق أسلوب التعجب: الزهور جميلة (ب) شكّل الكلمات التي تحتها خط: هناك آمال كثيرة حول نجاح المسلمين.	١										
١٠	السؤال العاشر: (الف) عين نوع الفعل المعتل: الله يهدى من يشاء إلى صراط مستقيم. (ب) اكمل الجدول:	١/٥										
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>الماضي</th> <th>المضارع</th> <th>الأمر للمخاطب</th> <th>المصدر</th> <th>الحروف الأصلية</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>أقام</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	الماضي	المضارع	الأمر للمخاطب	المصدر	الحروف الأصلية	أقام					
الماضي	المضارع	الأمر للمخاطب	المصدر	الحروف الأصلية								
أقام												
١١	السؤال الحادي عشر: اكتب الإعراب و التحليل الصرفي من الكلمات التي تحتها خط: هي تمتاز عن الحضارات الأخرى خلقاً	٢										
١٢	السؤال الثاني عشر: اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة: ذات يوم كان الغزالي يسافر مع قافلة فلقيهم في الطريق لصوص. فأخذوا يسلبون المسافرين إلى أن وصلوا إلى الغزالي فأخذوا حقيبته وأوا فيها أوراقاً فقط. أراد رئيسهم أن يمزقها ولكن الغزالي منعه وقال: إنها ثمرة حياتي إذا أخذتها مني ستضيع علومى كلها. (الف) ماذا رأى اللصوص في حقيبة الغزالي؟ (ب) من قال: إن الأوراق ثمرة حياتي؟ (ج) مع من كان الغزالي يسافر؟ (د) عين خبر كان والمؤكد.	٢										
٢٠	جمع نمره	٢٠										
	«الحمد لله رب العالمين»											

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۲۱ / ۱۰ / ۱۳۸۵
دانش آموزان و داوطلبان آزاد در دی ماه سال ۱۳۸۵	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
------	---------------	------

نظر همکاران گرامی در ترجمه صائب است

۱	الف) و در کتاب (قرآن) ابراهیم را یاد کن که او پیامبر راستگو بود. (۰/۵) ب) هر کس خودش را بشناسد پس پروردگارش را می شناسد. (۰/۵) ج) کسی که نفسی گرفته دارد زیبایی را نمی بیند. (۰/۵) د) مرد توبه کننده تصمیم گرفت در طول زندگیش پابرهنه باقی بماند. (۰/۵) ه) هر چیزی با بخشیدن کم می شود جزء علم. (۰/۵) و) ستاره از انباشته شدن غبار و گاز تشکیل می شود. (۰/۵)	۳										
۲	سرفه (۰/۲۵) - آفاق (۰/۲۵) - الفوز - (۰/۲۵) - الفارغ (۰/۲۵)	۱										
۳	الف) لا میراث أنفع من الادب (۰/۵) ب) اللهم! و ففقی لخدمة عبادک (۰/۵)	۱										
۴	الف) ۱ (۰/۵) ب) ۱ (۰/۵) ج) ۲ (۰/۵)	۱/۵										
۵	الف) نوع سومی از مورچه وجود دارد که خانه هایی (۰/۲۵) می سازد. حذف آن جا (۰/۲۵). ب) سکاکی ایستاد در حالی که در این (۰/۲۵) منظره تأمل می کرد (۰/۲۵). ج) مومن به خاطر شرم از (۰/۲۵) خدا گناه را ترک می کند (۰/۲۵).	۱/۵										
۶	الف) نعم (۰/۲۵) ب) الاحسان (۰/۲۵) ج) خادم (۰/۲۵) د) قریبه (۰/۲۵) ه) ترک (۰/۲۵) و) الحسنات (۰/۲۵)	۱/۵										
۷	بیشرون: حال، ذوالحال الانبیاء، عند: مفعول فیه، مهاجمة: مفعول مطلق نوع نوعی بحبا: مفعول له، قرا: تمییز، الطلاب: المستثنی منه، اللهم: منادی (علم) مفرد، البدل: عیسی. این: عطف بین (هر مورد ۰/۲۵)	۳										
۸	الف) العالم: مشبهه (۰/۲۵) الشجر: مشبهه (۰/۲۵) ب) العسر، یسر (۰/۵)	۱										
۹	الف) ما أجمل (۰/۲۵) الرهور (۰/۲۵) ب) امال، نجاح (هر مورد ۰/۲۵). جمعا ۰/۵ نمره)	۱										
۱۰	الف) یهدی: فعل ناقص یائی (۰/۲۵) یشاء: فعل اجوف (۰/۲۵) ب)	۱/۵										
<table border="1"> <thead> <tr> <th>الماضی</th> <th>المضارع</th> <th>الأمر للمخاطب</th> <th>المصدر</th> <th>الحروف الأصلية</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>أقام</td> <td>یقیم (۰/۲۵)</td> <td>أقم (۰/۲۵)</td> <td>إقامة (۰/۲۵)</td> <td>ق و م (۰/۲۵)</td> </tr> </tbody> </table>			الماضی	المضارع	الأمر للمخاطب	المصدر	الحروف الأصلية	أقام	یقیم (۰/۲۵)	أقم (۰/۲۵)	إقامة (۰/۲۵)	ق و م (۰/۲۵)
الماضی	المضارع	الأمر للمخاطب	المصدر	الحروف الأصلية								
أقام	یقیم (۰/۲۵)	أقم (۰/۲۵)	إقامة (۰/۲۵)	ق و م (۰/۲۵)								
۱۱	هی: اسم، ضمیر منفصل للرفع، للغائبه، معرفه، مبنی علی الفتح (۰/۲۵) مبتدا و مرفوع محلاً و الجملة اسمیه (۰/۲۵). تمتاز: فعل مضارع، للغائبه، مزید ثلاثی بزیاده حرفین من باب افتعال، معتل و اجوف، لازم، معرب (۰/۲۵) فعل و فاعله ضمیر «هی» المستتر و الجملة خبر و مرفوع محلاً (۰/۲۵) الأخری: اسم، مفرد، مونث، مشتق، اسم تفضیل، معرف بآل، معرب، مقصور، ممنوع من الصرف (۰/۲۵) نعت و مجرور تقدیراً (۰/۲۵) خلقا: اسم، مفرد، مذکر، جامد، نکره، معرب، صحیح الآخر، منصرف (۰/۲۵) تمییز و منصوب (۰/۲۵)	۲										
۱۲	الف) رأی اللصوص فی حقیبة الغزالی أوراًفاً فقط. (۰/۵) ب) قال الغزالی: إن الأوراق ثمره حیاتی. (۰/۵) ج) كان الغزالی یسافر مع قافلة. (۰/۵) د) یسافر: خبر كان (۰/۲۵) کلها: مؤکد (۰/۲۵)	۲										
۲۰	جمع نمره											